ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU—

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions.
Fiat,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERS

Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, $3.00
"L'UNION NATIONALE" hebd., do $1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Leffel, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada."

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies de Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

THE

LA CIE., DE THÉ et CAFÉ ATLANTIQUE

est reconnue pour n'avoir jamais failli de donner pleine et entière satisfaction.

La Compagnie ci-haut mentionnée vient d'ouvrir un magasin au coin des rues Victoria et Lokerman, où l'on pourra se procurer les meilleures qualités de Thés et Cafés.

VENEZ UN ! VENEZ TOUS !

Grands avantages pour les familles. Un essai vous convaincra des prix et de la qualité.

Le magasin général de thés et cafés situé au No.

96 RUE RIDEAU, OTTAWA

vient de recevoir ce qu'il y a de mieux en fait de THÉS et CAFÉS.

EN GROS ET EN DÉTAIL

THE ATLANTIC TEA & COFFEE CO.

23 Sept 1886—6m.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux desseins, et se vendent à des prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchissoirs, Vernis, etc.

ASSORTIMENT COMPLET.

Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,

Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

J.-Bte. DUFORD.

16 avril 1886—3m

BERNARD SIMARD

BOUCHER

Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALEES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,
BOUCHER

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER

Toiles POUR Fenêtres

—:0:—

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER Pharmacien, rue Sussex

---

—AUX—

Terres Boisees

—DE—

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY TEMISCAMINGUE

et autres ; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Prix Reduit

—DES—

BILLETS DE RETOUR

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU **BUREAU DE COLONISATION** près de la gare du Pacifique, Rue des Casernes,

MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Sollicitateurs de Brevets d'Inventions Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le Bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont.

B P.—Boite 58.
24 Fév 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Malles.

MALLES.	FERMETURE.			
	A.M.		P.M.	P.M.
Ottawa	.....	12 45	4 15	7 00
Montréal	.....	.....	7 45	.....
C. F. Pacifique	.....	.....	7 45	.....
Aylmer	10 15	.....	5 15	.....
Gatineau	.....	.....	7 45	.....
	DISTRIBUTION.			
	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa	7 00 8 00	10 15	5 15	.....
C. F. Pacifique	.....	12 10	.....	.....
Aylmer	.....	12 45	7 00	.....
Gatineau	.....	.....	4 15	.....

Heures de bureau, de 8 a.m. à 8 p.m.
Heures du bureau des mandats d'argent de la Caisse d'Epargnes de 9 heures a.m. à 4 p.m.

J. H. KERR,
Maitre de Poste.

Hull, 18 octobre 1884.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you wan a splendid handsomely bound story book? You can have you choice out o the best tha are publishe if you will ob tain two sub scriptions fo THE WEEKLY MAIL. A catalogue of standard and mis collaneou publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot o books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it. The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but be a source of profit. THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 100,000 subscribers. Specimen copy and prize list sent free. Address THE MAIL Toronto Canada.

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Eglise. En outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise.

S'adresser à
JULES SNUBB, Propriétaire,
Masham Mills

Ottawa 14 août 1886—3m.

T. W. CURRIER

A DEMENAGE

SON IMMENSE ASSORTIMENT DE

Meubles, Portes, Chassis et de Bois de Sciage aux

Nos. 136 et 138, RUE RIDEAU,

Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Cœur, coin des rues Walles et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus

Au prix de la manufacture, en gros et en detail.

Ottawa 8 juin 1886—3m

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN

Européen et Américain,

64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

C. STRATTON

Marchand d'Epiceries

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick

OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix à des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.

	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir.
Laisse Ottawa	a.m. 4 48	a.m. 8 25	p.m. 4 20	p.m. 5 32
Arr. à Montréal	a.m 8 20	p.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00
Arr. à Québec	p.m 2 20	.....	a.m. 6 30	a.m. 6 30
Laisse Québec	p.m. 10 00	p.m. 10 00	.....	p.m. 2 30
Laisse Montréal	a.m. 9 00	a.m. 7 15	p.m. 6 00	p.m. 8 00
Arrive à Ottawa	p.m. 12 23	a.m. 11 35	p.m. 10 15	p.m. 11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre

BRANCHE D'AYLMER :

Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1 24 p.m., 5 20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa		
Gare Union)	7 00 a.m.	2 00 p.m.
Arr. à Prescott	9 45 a.m.	4 05 p.m.
Laisse Prescott	7 00 a.m.	2 05 p.m.
Arr. à Ottawa	10 00 a.m.	4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains,

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8 30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autre informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL
Agent général des passagers.

J. E. PARKER,
Agent de Billet.

W. WHYTE
Surintendant-général

W. C. VANHORNE,
Vice-Président.

Ameublement de Chambre a Coucher

AVEC

DESSUS EN MARBRE

$30 SEULEMENT

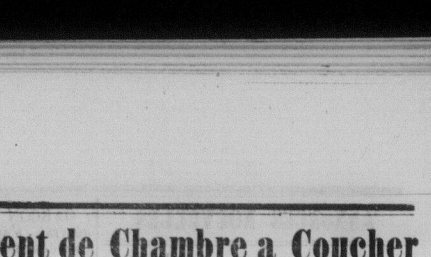
Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos

MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

JOSEPH BOYDEN

Injection Cadet



LA PLUS CONNUE DU Monde entier POUR GUÉRIR

EN TROIS JOURS

sans aucun autre médicament et sans crainte d'accidents.

PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS

A *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie. — A *Montréal* : LAVIOLETTE & NELSON.

ET DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES DU CANADA

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

Alimentation Rationnelle DES MÈRES — ENFANTS — NOURRICES — CONVALESCENTS

Par l'usage de la *Phosphatine Falières*

PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS

Dépôts dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

M. RAPHAEL DE VASSON

Licencié en Droit

Rue du Cherche-Midi, 45, à PARIS

SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS

Procès — Successions — Rentrées de fonds
Achat de Créances et Recouvrements à forfait
Administration de Fortunes — Gérances de prêts

TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE

Pour références s'adresser à l'Administration du Journal.

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER ou d'apprendre un Livre quelconque en une seule lecture, par **M. LOISETTE**, de Londres, approuvé, jugé, remplacé à franc en timbres-poste. S'ad. à M. l'abbé **CHEVAUTY**, aumônier militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France

DÉCOUVERTE **PLUS d'ASTHME** POUDRE CLÉRY — Se vend partout.

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne

QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Pertes blanches.

FABRICATION : Mn L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

PETITE VEROLE !

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie.,

51 Tottenham Court Road, 202 rue High, Stratford, } LONDRES, Angleterre

Parfumeurs de S. M. la Reine,

Ont inventé et patenté cette préparation,

L'OBLITERATEUR !

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconvénient, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix : $2.50.

Cheveux Superflux.

Le remède épilatoire de LEON et Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur ; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par malle. Prix : $1.00.

GEO. W. SHAW, agent général

219 rue Tremont, Boston, Mass.

21 sept. 1885—1a.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Travaux de Oakville," seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 22 Octobre prochain, inclusivement, pour la construction d'un

PILIER A OAKVILLE,

Comté de Halton, Ont.,

d'après un plan et devis qui pourra être vu en s'adressant à Geo. O. L. Tizard, écr, Oakville, et au Département des Travaux Publics, à Ottawa, où des formules de soumissions imprimées peuvent être obtenues.

Les personnes qui désirent faire une soumission devront s'enquérir personnellement de la nature des travaux à exécuter et examiner la localité elles-mêmes.

Les soumissionnaires sont de plus avertis qu'aucune soumission ne sera prise en considération, si elle n'est faite sur les formules imprimées fournies, et signées de leurs propres signatures.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme "égal à cinq pour cent" du total de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre,
A. GOBEIL,
Secrétaire

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 20 Septembre 1886.

Soumission pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et marquées : "Soumissions pour limites de bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carrés chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur le côté ouest de la Rivière Colombia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise.

Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elle seront licenciées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary Territoire du Nord-Ouest et New Westminster. Colombie Anglaise.

A. M. BURGESS
Député Ministre de l'Intérieur

Département de l'Intérieur
Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f.

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR les ROGNONS

ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DALGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.